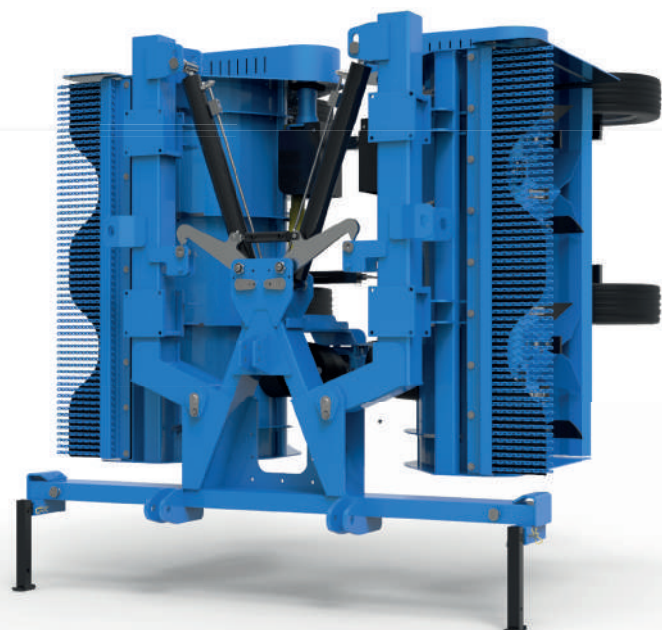
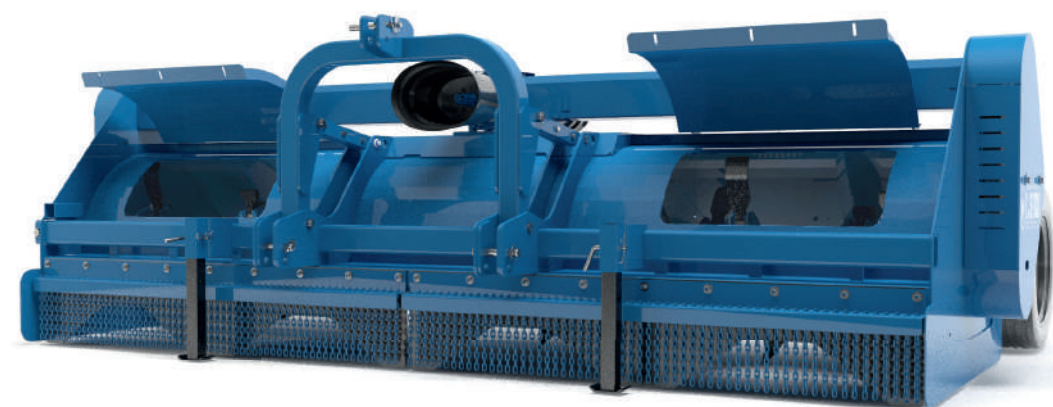




TFP-4/90PI HYDRAULIC



TFP-4/90 FIX



Via Polesine, 119 - 37043 Castagnaro (Verona) - Italy  
Tel. +39 0442 92025 - Fax +39 0442 675088  
www.spedo.it - info@spedo.it



- Trinciafoglie per patate 2-4 file**
- Potatoes leaves chopper 2-4 rows
- Broyeur de fanes pour pommes de terre 2-4 rangées
- Desbrozadora de patatas 2-4 files





Trinciafoglie per patate mod. TFP-2



Potatoes leaves chopper mod. TFP-2



Broyeur de fanes pour pommes de terre mod. TFP-2



Desbrozadora de patatas mod. TFP-2





La trasmissione è composta da 4 cinghie ad alta prestazione (Fig. 1, A). Grazie al tendicinghia automatico il trinciafoglie può lavorare con presa di forza sia a 540 g/min. che a 1000 g/min. semplicemente invertendole stesse pulegge. È possibile usare la macchina sia frontalmente che posteriormente al trattore (Fig. 3, D). C'è anche la possibilità di pulire o sostituire i coltelli grazie a dei portelloni posti nella parte anteriore della macchina (Fig. 2, B). Nel cofano, internamente alla macchina vengono montati dei deflettori per indirizzare il fogliame verso il fondo dei solchi (Fig. 3, E). Sulla macchina vengono montate di serie delle ruote regolabili in altezza con manovella, si possono anche spostare facilmente alla distanza desiderata in base all'interfila delle patate (Fig. 3, C).



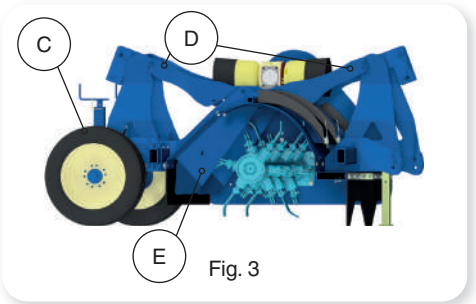
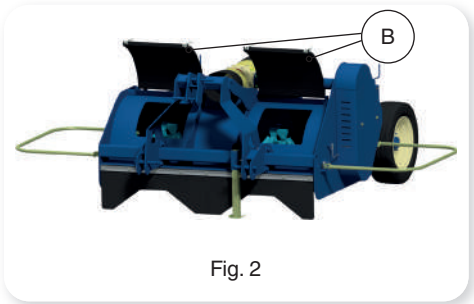
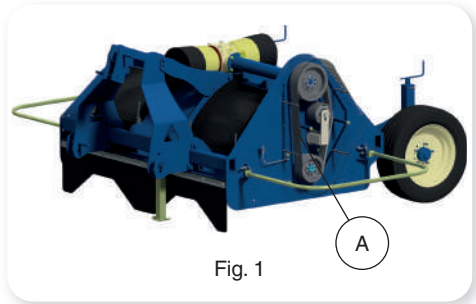
The lateral transmission is composed of 4 belts with high-performance and automatic belt tensioner. Both PTO 540 and 1000 Rpm work possibility inverting the pulley (Fig. 1, A). The machine is equipped with one reversible three-point linkage for front and back machine position and an additional frontal three-point linkage upon request (Fig. 3, D). There is the possibility to open the front doors to facilitate access, only for maintenance of knives or cleaning (Fig. 2, B). The defectors in the frame facilitate the leftovers downwards movement. Easy Cut System for short knives and Counterknives, upon request (Fig. 3, E). The wheels are adjustable in height and they can be easily regulated to the desired distance according on the type of inter-row of potatoes (Fig. 3, C).



La transmission latérale est composée de 4 bandes de haute performance et de tendeur de courroie automatique. Il est possible de travailler avec pdf 540 tr/min ou 1000 tr/min en inversant les mêmes poulies (Fig. 1, A). Il y a la possibilité de monter à l'avant l'attelage 3 points pour utiliser le broyeur devant le tracteur. Il est possible aussi de monter un attelage 3 points supplémentaire et donc en avoir deux au même temps (Fig. 3, D). Il y a la possibilité d'ouvrir les portes avant pour faciliter l'accès, seulement pour l'entretien des couteaux ou le nettoyage (Fig. 2, B). Les déflecteurs facilitent le déplacement de la partie coupée vers le fond des sillons. Réducteur de coupe pour la partie avec les couteaux courts, sur demande (Fig. 3, E). Les roues sont réglables en hauteur et ils peuvent être facilement réglées à la distance souhaitée selon le type d'inter-rangs de pommes de terre (Fig. 3, C).



La transmisión está compuesta por 4 correas de alta prestación (Fig. 1, A). Gracias al tensor de correa automático la desbrozadora puede trabajar con toma de fuerza 450 g/min o 1000 g/min sencillamente intercambiando las mismas poleas. Además es posible emplear la máquina frente o posteriormente al tractor (Fig. 3, D). Es posible limpiar o sustituir los cuchillos abriendo las puertas situadas en la parte anterior de la máquina (Fig. 2, B). En el cofre, puestos interiormente, hay unos deflectores que sirven para canalizar las hojas de las plantas hacia el fondo de los surcos (Fig. 3, E). La máquina viene dotada, en serie, con dos ruedas de alto ajustables por medio de una manivela. Es posible además desplazar las ruedas sencillamente según la distancia interhilera deseada (Fig. 3, C).





Equipaggiamento standard

- Moltiplicatore con particolare rapporto di trasmissione per poter essere usato con PDF a 540 g/min e anche 1000 g/min;
- Rotore di grande diametro con coltelli a paletta per il massimo movimento dell'aria;
- Deflettori interni al telaio;
- Attacchi di 2ª categoria con perni adatti anche per la 1ª categoria;
- Punti di ingrassaggio di facile accesso;
- Ruote posteriori fisse con regolazioni della profondità a manovella. Si possono spostare facilmente per adeguarsi all'interfila delle patate;
- Protezioni anteriori e posteriori modellate sulla forma del terreno per permettere la massima sicurezza;
- Piedino di appoggio per facile e sicuro parcheggio.



Serial Equipment:

- Reversible Three point linkage II or I Cat - Gear box for PTO 540 rpm or 1000 rpm;
- Special big diameter rotor with Palette Knives;
- Deflectors for chopped rests;
- Lateral 4 belt transmission with automatic belt tensioner;
- Greasing points user-friendly;
- Rear stabile support wheels with handle height setting and lateral displacement;
- Openable hoods for rotor inspection;
- Safety frontal protection shaped to the soil outline;
- Frontal support stand for parking position.



Équipement standard:

- Boîtier avec particulier rapport de transmission pour entraînement à 540 tr/min et aussi à 1000 tr/min;
- Rotor de grand diamètre avec couteaux à palette pour la circulation d'air maximale;
- Attelage à 3 points de 2ème catégorie avec goujons appropriés aussi pour la 1ère catégorie;
- Points de graissage facilement accessibles;
- Roues arrière fixes avec réglage de la profondeur par manivelle. On peut facilement les déplacer pour s'adapter à l'entraxe des pommes de terre;
- Tôles avant et arrière de protection moulées à la forme du terrain pour permettre une sécurité maximale;
- Pied de support pour un facile et sûr stationnement.



Equipamiento estándar:

- Cardán con transmisión para TDF 540 g/min y también 1000 g/min;
- Rotor de gran diámetro con cuchillos paleta;
- Deflectores internos;
- Transmisión de cuatro correas laterales con tensor de correa automático;
- Puntos de engrase de fácil alcance;
- Ruedas posteriores fijas con profundidad ajustable por medio de manivela. Fáciles de desplazar para que se adecuen a la distancia interhilera de siembra;
- Protecciones anteriores y posteriores modeladas en relación al suelo para permitir la máxima seguridad;
- Pie de apoyo para aparcamiento seguro y sencillo.

| Modello - Model - Modèle - Modelo                                           |    | TFP-2/75 | TFP-2/80 | TFP-2/90 |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|----------|----------|----------|
| Larghezza di lavoro - Working width - Largeur de travail - Ancho de trabajo | cm | 155      | 165      | 185      |
| Larghezza - Width - Largeur - Ancho                                         | cm | 210      | 210      | 210      |
| Lunghezza - Length - Longueur - Largo                                       | cm | 200      | 200      | 200      |
| Altezza - Height - Hauteur - Alto                                           | cm | 120      | 120      | 120      |
| Potenza - Power - Puissance - Potencia                                      | hp | 60-80    | 60-80    | 60-80    |
| Peso - Weight - Poids - Peso                                                | Kg | 820      | 820      | 820      |

Optional e parti di completamento - Optional equipment - Options et accessoires - Partes opcionales

| Descrizione - Description - Description - Descripción                                                                     | Informazioni - Information - Informations - Informaciones                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                           | Necessario se si vuole avere la macchina predisposta sia per posizione posteriore che anteriore<br>Compulsory in case of usage of the machine both front and back<br>Nécessaire si on veut le broyeur avant et aussi arrière<br>Necesario en caso de que se emplee la máquina delante y también detrás |
| Timone supplementare<br>Additional frontal three point linkage - Attelage à 3 points supplémentaire - Timón suplementario |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Cardano<br>Cardanshaft - Cardan - Cardán                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Riduttore taglio, cad.<br>Easy cut System, each - Barre de coupe, chacune - Reductor de corte, cadauno                    | Facilita il taglio nella parte con i coltelli corti<br>For a better cut, in the part with short knives<br>Pour une meilleure coupe, sur la partie avec les couteaux courts<br>Facilita el corte en la parte con cuchillos cortos                                                                       |



Trinciafoglie per patate a 4 file con telaio fisso e idraulico



4 rows potatoleave chopper with fix and hydraulic frame



Broyeur de fannes pour pommes de terre à 4 rangs avec châssis fixe et hydraulique



Desbrozadora de patatas de 4 hileras con chasis fijo y hidráulico



| Modello<br>Model - Modèle - Modelo                                           |    | TFP-4/75 FIX                                                                          | TFP-4/80 FIX                                                                          | TFP-4/90 FIX                                                                          | TFP-4/75PI HYDRAULIC                                                                  | TFP-4/80PI HYDRAULIC                                                                  | TFP-4/90PI HYDRAULIC                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                              |    |  |  |  |  |  |  |
| Larghezza di lavoro<br>Working width - Largeur de travail - Ancho de trabajo | cm | 310                                                                                   | 330                                                                                   | 370                                                                                   | 310                                                                                   | 330                                                                                   | 370                                                                                   |
| Larghezza<br>Width - Largeur - Ancho                                         | cm | 340                                                                                   | 360                                                                                   | 400                                                                                   | 340                                                                                   | 360                                                                                   | 400                                                                                   |
| Lunghezza<br>Length - Longueur - Largo                                       | cm | 220                                                                                   | 220                                                                                   | 220                                                                                   | 235                                                                                   | 235                                                                                   | 235                                                                                   |
| Altezza<br>Height - Hauteur - Alto                                           | cm | 1300                                                                                  | 1300                                                                                  | 1300                                                                                  | 1650                                                                                  | 1650                                                                                  | 1650                                                                                  |
| Potenza - Power - Puissance                                                  | hp | 120/150                                                                               | 120/150                                                                               | 120/150                                                                               | 120/150                                                                               | 120/150                                                                               | 120/150                                                                               |
| Peso - Weight - Poids - Peso                                                 | Kg | 1300                                                                                  | 1465                                                                                  | 1600                                                                                  | 1950                                                                                  | 2000                                                                                  | 2100                                                                                  |